

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 15, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kuningala forest situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the district of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 45 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north, south, east, and west by paddy fields called Kuningallakumbura—appear before me at the Galle Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,
Acting Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාළු දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩපත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් කුතින්ගල කැලේ කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර හතළිස් පහක් (45) පමණ මහන ඇති මිට යාකරණලද සිතියමේ පෙන්නන උතුරටද, දකුණටද, නැගෙනහිරට සහ බස්නාහිරටත් කුතින්ගල කුඹුර කියන කුඹුර යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවිවෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙහිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියාසිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණුදිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුනවූ හර්බර්ට් වේස් යන මම වර්ෂ 1897තේ පලමුවෙනි ආඥාපණ්ඩෙත් මට ලැබී තිබෙන බලපූච්චන්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක්වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉඩපත් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 23 වෙනි දිනදී ඉකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එච්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1897 ம் (வரு-த்து) ஸப்தம் பர்மாசத்து 23 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசத்துள்ளே, வழக்கமாய் குனிங்கல காடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப் பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காவி டிஸ்திரிக்டுள் கங்கபடபற்றிலே திவி தூ கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 45 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப் படும் எல்லைகளுள்ளானதும் வடக்கு, தெற்கு, கிழக்கு, மேற்கு-குனிங்கலகும்புற என்ற நெல்வ யல்கள், இத்தோடு அணைத்துவரும் படத்தில் காட்டிருக்கிறதும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந் தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துபேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காவி கச்சேரி யில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந் தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினால்ன்றி:

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹற்பற்ட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (வரு-த்து) 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1897 ம் (வரு-த்து) தெசம்பர்மாசத்து 23 ன் தேதியில ன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளி ப்படுத்திவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
வகில அரசாட்சி ஏசென்று.

